



INFORMACIONES ADMINISTRATIVAS  
MEDDELSER FRA ADMINISTRATIONEN  
VERWALTUNGSMITTEILUNGEN  
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  
ADMINISTRATIVE NOTICES  
INFORMATIONS ADMINISTRATIVES  
INFORMAZIONI AMMINISTRATIVE  
MEDEDELINGEN VAN DE ADMINISTRATIE  
INFORMAÇÕES ADMINISTRATIVAS  
HALLINNOLLISIA TIEDOTUKSIA  
ADMINISTRATIVA MEDDELANDEN

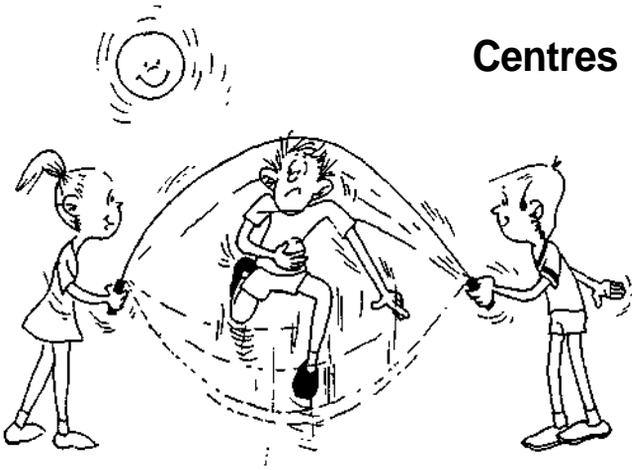


**Spécial**

INTERINSTITUTIONS  
B.B.C.D.  
saut Luxembourg

## Centres de vacances

**Été 1987**



Les services sociaux vous présentent dès maintenant, au verso, le programme définitif ainsi que les barèmes pour les centres de vacances **été 1987**.

La circulaire détaillée, avec les formulaires d'inscription, sera diffusée incessamment.

**ETE 1987**

P A Y S	Lieu de séjour · A C T I V I T E S	DATES	AGE	LOGEMENT	NOMBRE DE PLACES
BELGIQUE Presque ... comme à la maison	COXYDE (Mer du Nord) Hébergement dans une grande villa de type familial, au milieu des dunes, à 300 m de la mer. Enfants répartis par petits groupes (1 animateur pour 5 enfants) selon l'âge.	16-30.7	6 - 10	Chambres de 4 à 8 lits	40
		30.7 - 13.8	6 - 10		25
Juste ce qu'il faut de dépaysement	PROFONDEVILLE (Ardennes) Grande propriété au milieu des bois, avec une piscine couverte et chauffée. Activités : jeux de plein air, découverte de la nature, ateliers créatifs.	16-30.7	9 - 13	Chambres de 6 à 8 lits	20
		30.7 - 13.8	9 - 13		20
ITALIE Pour les jeunes amateurs de montagne et de plage NOUVEAU !	BELLAMONTE (Dolomites) 1.400 m. Hébergement dans un hôtel avec chambres tout confort. Promenades, tennis 1 heure par jour, excursions, jeux divers (ping-pong, foot etc. )	31.7 - 13.8	6 - 11	Chambres de 2 à 3 lits	25
	IGEA MARINA (Adriatique) Hébergement dans un hôtel disposant d'une piscine. Chambres avec tout confort. Jeux de plage (plage privée), cours de natation, promenades.	21.7 - 4.8	6 - 11	Chambres de 2 à 3 lits	50
PAYS-BAS Pour les amateurs d'équitation	GORREDIJK (Frise) Centre situé dans une grande ferme, en pleine campagne. Activité: EQUITATION pour tous les niveaux (minimum 2 heures par jour). Les cours sont donnés dans un manège couvert et des promenades équestres sont organisées.	17- 31.7	9 - 13	Boitoirs de 8 à 14 lits	40
		7 - 21.8	13 - 15		30
ESPAGNE Vacances vertes	Ferme Ecole "GRANJA ESCOLA " DE ULLASTRET Accueil dans une ferme-école gérée par une famille espagnole (à 50 km au Sud des Pyrénées, près de Gerona, à 12 km de la mer). Activités : Contact avec la nature, les animaux de la ferme; Echange avec des enfants des Ecoles voisines, visite de MONTSERAT et BARCELONE. Excursions en mer.	31.7- 14.8	9 - 13	Chambres de 8 à 10 lits	30
FRANCE Pour les sportifs...	NARBONNE (Languedoc-Roussillon) Vaste complexe d'accueil situé en bordure de la ville. Centre axé sur la découverte et l'initiation d'activités peu communes comme la SPELEO, L'ESCALADE, LA PLONGEE, en plus des activités classiques comme la VOILE et le TENNIS. Encadrement sportif assuré par des moniteurs spécialisés.	17-31.7	10-13	Chambres de 8 à 10 lits	25
		31.7-14.8	10-13		25
	SABLES D'OLONNE Hébergement en bordure de plage, dans les locaux modernes de	11-26.7	14-16	Chambres de 3 à 6	45

dynamiques.	<p>Activités : VOILE ("topper" sur le Lac, "420" en mer); TENNIS. Jeunes répartis suivant leur niveau avec des instructeurs spécialisés.</p> <p>ATHLETISME (vaste stade à disposition.)</p>			Lits	
Un stage d'enfer ... pour les branchés !	<p><u>LA PLAGNE</u> (Tarentaise)</p> <p>Hébergement dans le centre U.C.P.A. (Union des Centres de Plein Air), situé dans le village de la Plagne, 1800 m, au coeur de la Savoie.</p> <p>Activités : SKI ALPIN sur le Glacier de Bellecôte (3.250 m), SKI SUR HERBE, ESCALADE, TIR A L'ARC, ROLLER-SKATE, PISCINE, BI-CROSS, VELO TOUT-TERRAIN, RAFTING ...</p> <p>Découverte de la nature avec camping ou bivouac. Tout le matériel est fourni; encadrement spécialisé et vive la forme!</p>	1-15.8	15-17	Chambres de 4 à 6 Lits	30
<u>ROYAUME-UNI</u> Pour les studieux sportifs	<p><u>BISHOP'S STORTFORD</u> (Hertfordshire)</p> <p>Hébergement dans un typique "cottage" anglais, situé dans un vaste parc.</p> <p>Excursions : a LONDRES, CAMBRIDGE, ...</p> <p>Ateliers artisans : poterie, peinture sur soie, etc.</p> <p>Sports : tennis, tir à l'arc, canoë, ...</p> <p>Les activités se faisant en langue anglaise, ce séjour offre un excellent exercice pratique de cette langue.</p> <p>Niveau requis : minimum 2 ans d'anglais.</p>	11-25.7	12-14	Chambres de 2 à 8 Lits	45
<u>IRLANDE</u> Pour les sportifs ... studieux	<p><u>BRAY</u></p> <p>Hébergement dans un établissement scolaire disposant d'un terrain de plusieurs hectares en pleine campagne, à 5 km de la mer.</p> <p>Activités : COURS D'ANGLAIS intense; ACTIVITE SPORTIVE : Football, rugby, hockey ou volley-ball, six courts de tennis et AUTRES (laboratoire PHOTO et MINICOMPUTER, visite a DUBLIN)</p>	10-24.7	14-16	Chambres de 4 à 6 Lits	50
<u>PORTUGAL</u>	<p><u>VILA REAL DE SAN ANTONIO</u></p> <p>Du 27 au 30 juillet dans une Auberge de Jeunesse toute neuve à Catalazete (15 km de Lisbonne) au bord de la mer (avec plage et piscine) ou il y aura plutôt une ACTIVITE DE DECOUVERTE DE LA CAPITALE et de la région.</p> <p>Du 31 juillet au 7 août à Vila Real, dans le Sud du Portugal (pres de Faro) ou se déroulera une activité plutôt sportive "décontractée" (VOILE, SURF, SKI NAUTIQUE, TENNIS), JOURNEE EN MER avec des pêcheurs et visite de l'Algarve.</p>	27.7-7.8	14-16	Chambres de 2 à 6	40
<u>R.F.A.</u> Pour les globe-trotters	<p><u>SEJOUR ITINERANT - ACTIVITES CULTURELLES, PISCINE, LOISIRS, DISCO.</u></p> <p>Départ de Cologne en autobus, logement dans les auberges de jeunesse, visite de Berlin, Nuremberg, Munich, Garmisch-Partenkirchen, Stuttgart, Heidelberg, Bingen, Coblenze. Descente du Rhin en bateau jusqu'à Bonn. Au cours du voyage, visite du Senat à Berlin, du Musée Mercedes à Stuttgart, du Bundeshaus à Bonn.</p>	15-28.7	16-17	en fonction de l'endroit visité	25

ETE 1987

### Conditions financières

Les prix repris dans le tableau ci-après comprennent : le voyage, l'encadrement, l'hébergement, la nourriture, l'assurance et les activités sportives.

TRAITEMENTS OU SALAIRES OU PENSION DES PARENTS  (* )	P A R T I C I P A T I O N P A R E N F A N T					
	COXYDE PROFONDEVILLE	BELLAMONTE IGEA MARINA GORREDIJK	NARBONNE SABLES D'OLONNE LA PLAGNE ESPAGNE	BISHOP'S GRAY	PORTUGAL	R.F.A.
Moins de 50.000 FB	3.400	4.900	6.400	7.300	7.900	8.700
Moins de 60.000 FB	4.000	5.800	7.700	8.700	9.500	10.500
Moins de 70.000 FB	4.700	6.800	8.900	10.200	11.100	12.200
Moins de 80.000 FB	6.000	8.700	11.500	13.000	14.200	15.700
Moins de 90.000 FB	7.300	10.700	14.000	16.000	17.400	19.200
Moins de 100.000 FB	8.700	12.600	16.600	18.900	20.600	22.700
Moins de 120.000 FB	10.000	14.600	19.200	21.700	23.700	26.200
Moins de 140.000 FB	10.700	15.500	20.500	23.200	25.300	28.000
Plus de 140.000 FB	11.500	16.500	21.700	24.700	26.900	29.700

- (\*) - Traitement net du fonctionnaire ou de l'agent (comprenant le coefficient correcteur et toutes allocations ou indemnités, à l'exception de celles relatives aux heures supplémentaires non forfaitaires),  
 - augmenté du traitement du conjoint (calculé, lorsqu'il s'agit d'un conjoint fonctionnaire ou autre agent, suivant les mêmes modalités que ci-dessus),  
 - de toute pension quelle qu'en soit la nature.

Une réduction de 10 % pour deux enfants, 20 % pour trois enfants et 25 % pour quatre enfants et plus, est accordée sur le montant de la participation globale de la famille.